

高雄市藝文活動月刊  
EVENTS CALENDAR

2013

文化高雄

1

/月

高雄市政府文化局

Bureau of Cultural Affairs Kaohsiung City Government

高雄市802苓雅區五福一路67號

<http://www.khcc.gov.tw>

電話: (07) 222-5136 傳真: (07) 228-8814



# 高雄春天藝術節 2013

## KAOSIUNG SPRING ARTS FESTIVAL

FEB. | ▶ | JUN.  
2月 | ▶ | 6月

來自十四國, 音樂大師、表演藝術工作者、戲曲天王天后  
為您獻上超過三十檔、七十場次的演出感動。

好

週一至週四 10:00-18:00  
週五至週日及國定假日  
10:00-20:00 (除夕公休一天)



好玩字

1.18-3.17 THE DELIGHT OF CHINESE CHARACTER FESTIVAL



出刊日期 貳零壹參·壹月拾捌日·禮拜五

好字好字好字好字好字  
串遊繪在動

駁二藝術特區 C5 B9 B10 倉庫  
地址：台灣 高雄市鹽埕區大勇路一號  
電話：07-521-4899



# 高雄春天藝術節，做自己！

KSAF, Be Myself !!

在高雄的您，應該都參與過、聽說過春天藝術節吧！！

邁向第四年，高雄春天藝術節在藝文愛好者的關注中茁壯，我們抱著對表演藝術單純的信念與熱情，堅持『自製』多元優質節目、透過『自辦』來深化策展能力、接軌國際藝術地圖，同時獨步全臺『自創』獨家品牌—戶外草地音樂會，藉由包括獨創的「爸媽樂」優惠在內的各種購票優惠來『自售』每一張票，推動藝文消費及下一代藝術教育，更持續推動『跨域媒合』鼓勵在地藝文團隊跨界合作、發表大型創作，在高雄綻放歌舞唱演、自信多元的美麗風景。

2013KSAF (Kaohsiung spring arts festival), 2-6月，讓國際鉅作、藝術大師匯集港都，迸發春天的感動。

## 口碑節目 精彩呈獻

2013KSAF 全臺獨有星空下、草地上、影音雙享受的口碑節目草地音樂會，將推出「NASA 星世界」「武松打 Who?!」、「南面而歌」等三檔音樂會。春天，闔家共享最幸福的音樂會，只在 KSAF!!

## 國際鉅作 只在高雄

KSAF 與臺灣國際藝術節合作邀請希臘阿提斯劇院演出「普羅米修斯」、及以色列新銳編舞家巴拉克·馬歇爾驚奇之作「金雞」，更邀請香港東亞娛樂×非常林奕華「賈寶玉」、紐西蘭紅躍劇團改編華裔作家陳志勇經典繪本「抵岸」、法國四銀翼劇團「青鳥」、及美加各藝術節邀演的加拿大瞬間劇團「愛麗絲夢遊仙境」等國際鉅作，臺灣首演，只在高雄。

## 藝術大師 精選團隊 輪番登台

KSAF 更集結當代重要藝術家及團隊，如西本智實、庄司紗矢香、安梅耶、國寶級大師廖瓊枝、京劇天后魏海敏、豫劇皇后王海玲、當代傳奇吳興國、明華園總團孫翠鳳等，及高雄市交響樂團、高雄市國樂團、朱宗慶打擊樂團、雲門 2、豆子劇團、汎美舞團、對位室內樂團、唐美雲歌仔戲團、薪傳歌仔戲劇團、明華園天字戲劇團、春美歌劇團、尚和歌仔戲劇團、左派舞蹈協會等等也紛紛齊聚 KSAF，帶來傳統與創新結合的精彩作品。

一個城市之令人感動與迷人，在於這城市的每一份子重視藝術文化並自在享受。KSAF 努力開創出屬於高雄的策展概念與藝術樣貌。KSAF，不只是高雄春天的一場演出、一幅藝術風景，更是一場城市的知識運動。回顧15萬人次的參與，感謝每一張票對表演工作的支持，這股力量讓 KSAF 可以持續堅持辦理『自』成一格的藝術節，走自己的路。

**KSAF, Be Myself !!**

高雄市政府  
文化局長



發行人：史哲  
策劃：劉秀梅、郭添貴、潘政儀、陳美英  
施伯勳、施雅芳、張文聰、毛麗嵐  
出版發行單位：高雄市政府文化局  
地址：高雄市802苓雅區五福一路67號  
網址：<http://www.khcc.gov.tw>  
電話：07-2225136 傳真：07-2288814  
出版日期：中華民國102年1月

## 本月刊每期發行中文版75000份 英文摺頁10000份，派送1500點

### 服務指南

- ◎本月刊活動內容如有變更，以各演出場地公佈為主。
- ◎文化中心演出之套票活動，除演出(主辦)單位特別規定外，均於演出前七日08:30-17:00，提供至少至德堂票券100張、至善廳票券50張，於至善廳服務台供民眾索取，每人限索2張，索完為止。
- ◎售票節目如需購票，可洽本局藝文服務中心，洽詢專線：07-2288899。
- ◎觀賞至德堂、至善廳節目，飲料、水、食物、寵物(導盲犬除外)不得攜帶入場；除兒童節目外，110公分以下兒童禁止入場。

### 免費索取

- ◎置放地點：文化場館(高雄市文化中心、岡山文化中心、大東文化藝術中心、市立圖書館、市立美術館、市立歷史博物館、音樂館、社會教育館、電影館、駁二藝術特區、國立科學工藝博物館、衛武營藝術文化中心籌備處等)；市府所屬機關(市政大樓1樓聯合服務中心、社會局長青綜合服務中心、勞工育樂中心、高雄市風景區管理所)；連鎖書店(誠品、金石堂、敦煌、紀伊國屋、麗文、明儀、政大書城)、中華電信各大服務中心、醫院、大專院校、百貨公司、大賣場、飯店、連鎖咖啡、高鐵、高捷、小港機場、火車站及外縣市藝文展演空間...，歡迎免費索取。

### 訂閱辦法

- ◎匯款——訂閱一年12期，郵資120元，請匯入高雄銀行公庫部，戶名：高雄市政府文化局保管金專戶，帳號：102103063440，完成匯款後，請將姓名、郵寄地址、聯絡電話及希望訂閱的起迄月份，連同匯款回條，註明「訂閱文化高雄月刊」，E-mail至 [shih@mail.khcc.gov.tw](mailto:shih@mail.khcc.gov.tw)，若三個工作日內未收到確認回覆信，請電洽高雄市政府文化局07-2288819詢問；或將上述資料傳真至07-2288814，並來電07-2288819確認。
- ◎回郵信封——自備A5尺寸信封，依您所需期數，每封貼妥7元郵票，並填妥收件人資料，直接寄至高雄市政府文化局(高雄市苓雅區五福一路67號，文化發展中心)，可提供寄發服務。



### 好康相報

來網址<http://w2.khcc.gov.tw/epaper3/Default3.aspx>，留下您的e-mail，我們將定期為您寄上最新一期文化高雄月刊(網路版)，並可隨時收到最新的藝文訊息。

### 停車場資訊

文化中心場地設有平面及地下停車場，收費為30元/時；青年一路民權立體停車場，收費為10元/時；苓雅一路四維停車場，收費為10元/時，凱旋二路凱旋醫院停車場，收費為10元/時。

### 市公車路線

0南·0北·五福幹線·52·72·77·76·82·248·紅21·11(光華路、青年路口)、民族幹線(光華路、青年路口)

## 高雄重要藝文場地

更多演藝場地資料請上網 <http://event.cca.gov.tw/field.asp> 查詢

### 大東文化藝術中心

☎ 07-7430011  
☒ 高雄市鳳山區光遠路161號

### 駁二藝術特區

☎ 07-5214899  
☒ 高雄市鹽埕區大勇路1號

### 岡山文化中心

☎ 07-6262620  
☒ 高雄市岡山區岡南路42號

### 高雄市立美術館

☎ 07-5550331轉235  
☒ 高雄市鼓山區美術館路80號

### 兒童美術館

☎ 07-5550331轉300  
☒ 高雄市鼓山區馬卡道路330號

### 高雄市立歷史博物館

☎ 07-5312560  
☒ 高雄市鹽埕區中正四路272號

### 高雄市電影館

☎ 07-5511211  
☒ 高雄市鹽埕區河西路10號

### 高雄市立圖書館

☎ 07-2112181  
☒ 高雄市前金區民生二路80號

### 高雄市音樂館

☎ 07-5315555  
☒ 高雄市鹽埕區河西路99號

### 高雄市立社會教育館

☎ 07-8034473  
☒ 高雄市小港區學府路115號

### 國立科學工藝博物館

☎ 07-3800089  
☒ 高雄市三民區九如一路720號

### 中山大學逸仙館

☎ 07-5252000  
☒ 高雄市鼓山區蓮海路70號

### 國立高雄師範大學大禮堂

☎ 07-712930  
☒ 高雄市苓雅區和平一路116號

### 衛武營藝術文化中心籌備處

☎ 07-7638808  
☒ 高雄市鳳山區南京路449-11號

### 高雄市長青綜合服務中心表演廳

☎ 07-7710055  
☒ 高雄市苓雅區四維二路51號

### 高雄市勞工教育生活中心演藝廳

☎ 07-7332848  
☒ 高雄市鳥松區大埤路117號

# 目錄 CONTENTS

- 04 2013高雄春天藝術節
- 27 大東文化藝術中心
- 27 岡山文化中心
- 28 高雄市文化中心
- 32 高雄市音樂館
- 33 高雄市立歷史博物館
- 42 駁二藝術特區
- 62 高雄市立美術館
- 69 高雄市電影館
- 73 藝文展演空間
- 81 高雄市立圖書館
- 84 衛武營藝術文化中心籌備處
- 86 高雄市立社會教育館
- 87 國立科學工藝博物館



薩爾瓦多·達利 Salvador DALÍ  
時間之舞！ DANCE OF TIME I

構思於1979年，首次鑄造於1984年  
conceived in 1979, first cast in 1984

青銅 Bronze h. 210 cm

©I.A.R. Art Resources



# 高雄 春天藝術節

## KAOHSIUNG SPRING ARTS FESTIVAL

### 2013

來自十四國, 音樂大師、  
表演藝術工作者、  
戲曲天王天后。

為您獻上超過三十檔、  
七十場次的演出感動。

2月 | 6月

兩廳院售票 萊爾富 更多最新節目資訊 [www.ksaf.com.tw](http://www.ksaf.com.tw) 高雄春天藝術節 |

主辦 高雄市政府文化局  
Bureau of Cultural Affairs Kaohsiung City Government



財團法人高雄市愛樂文化藝術基金會  
Kaohsiung Philharmonic Cultural & Arts Foundation

財團法人高雄市文化基金會



(歡迎更多企業團體支持藝文活動)

	日期	演出節目	演出/合作團隊	場地
二月 FEB	2/23	金雞	以色列 馬歇爾舞蹈劇場	
三月 MARCH	3/3	樂海大宅門	高雄市國樂團、 葉聰、于紅梅	
演出類型	3/7-10	賈寶玉	非常林奕華	
音樂	3/9-10	草地音樂會 「NASA星世界」天文科學音樂會	高雄市交響樂團	
舞蹈	3/12	草地音樂會 「南面而歌」演唱會	「南面而歌」優選團隊及 創作天團	
戲劇	3/16-17	草地音樂會 「武松打WHO?!」音樂會	紙風車劇團、 臺灣國家國樂團、 高雄市國樂團	
傳統	3/16-17	青鳥	法國 四銀翼劇團	
特別演出	3/22-24	抵岸	紐西蘭 紅躍劇團	
演出場地	3/23	交響女神琴狂夜 天方夜譚	高雄市交響樂團、 西本智實、庄司紗矢香	
高美館草地	3/30	普羅米修斯	希臘 阿提斯劇院	
文化中心 至德堂	3/30	水袖與胭脂	國光劇團	
大東文化 藝術中心				

日期	演出節目	演出/合作團隊	場地	
四月 APRIL	4/4	一百年的寶藏	豆子劇團、汎美舞蹈團	場地
	4/6-7	'O Sole Mio! 噢!我的太陽	對位室內樂團	場地
	4/13-14	愛麗絲夢遊仙境	加拿大 瞬間劇團	場地
	4/14	無樂不奏	高雄市國樂團、王甫建	場地
	4/26-27	燕歌行	唐美雲歌仔戲團、高雄市國樂團	場地
4/26-27	巾幗·華麗綠	臺灣豫劇團	場地	
4/28	交響女神琴狂夜-琴訴春天	高雄市交響樂團、陳美安、安梅耶	場地	
五月 MAY	5/3-4	春門2013 搞不定	雲門2	場地
	5/11	保嬰記	漳州薌劇團	場地
	5/11	水滸108I-上梁山	當代傳奇劇場	場地
	5/17-18	愛·時尚	臺灣戲劇表演家劇團	場地
	5/17-19	宋宮秘史	薪傳歌仔戲劇團	場地
	5/19	小小阿瑪迪斯音樂會	高雄市交響樂團	場地
	5/25-26	宮變	明華園天字戲劇團	場地
5/26	交響女神琴狂夜-謬思號角	艾莉森·鮑爾珊、蘇格蘭合奏團	場地	
5/31-6/1	變心	春美歌劇團	場地	
六月 JUNE	6/1-2	2013擊樂劇場「木蘭」	朱宗慶打擊樂團	場地
	6/2	幻日之舞	高雄市交響樂團、艾力克希·伏羅汀	場地
	6/8-9	不負如來不負卿	尚和歌仔戲劇團	場地
	6/9	雙城樂會	高雄市國樂團、臺北市立國樂團	場地
	6/22-23	「春之祭」世紀新篇	高雄市左派舞蹈協會	場地
6/29-30	么嘍正傳	明華園戲劇總團	場地	



# 高雄 春天藝術節

KAOHSIUNG  
SPRING ARTS  
FESTIVAL

2013

來自十四國，音樂大師、  
表演藝術工作者、  
戲曲天王天后。

為您獻上超過三十檔、  
七十場次的演出感動。

2月 | FEB. | 6月 | JUN.

KSAF, 一次匯集世界藝術大師精湛演出的難得機會。

KSAF, 一個共享溫暖天倫之樂的幸福機會。

KSAF, 一回重新發現熱血溫度的追尋。

KSAF, 一趟自我認同的生命旅程。

KSAF, 一場啟蒙再現的城市知識運動。

KSAF, 一起用溫柔力量改變世界的微革命。

## 城市&大東講堂

時間	講題	講師	地點
2/02 (六) 1430-1700	與「NASA」一同漫步星空交響曲	孫維新 館長	市圖中興堂
3/02 (六) 1430-1700	癡情的人都是有福的【賈寶玉】	林奕華 導演	大東演講廳
3/30 (六) 1430-1700	『春天·愛·時尚』	臺灣戲劇 表演家劇團	市圖中興堂
4/13 (六) 1430-1700	在一個藍色的地方, 跳舞	鄭宗龍 雲門2助理藝術總監	市圖中興堂

## 誠品講堂

時間	講題	講師	地點
2/02 (六) 1500-1600	2013KSAF國際鉅作 【金雞Rooster】分享講座	俞秀青 副教授/ 樹德科技大學表藝系	大遠百店
3/23 (六) 1500-1600	來自悲劇原鄉的【普羅米修斯】	石光生 教授 / 台藝大戲劇系	夢時代店
4/06 (六) 1500-1600	跟著水滸108, 上梁山 !!	當代傳奇劇團	大遠百店
5/11 (六) 1500-1600	Next 100 - 【春之祭世紀新篇】講. 演. 談	左派舞蹈協會	大遠百店



## 購票優惠

### KSAF草地音樂會「買四送一」優惠套票

**購買草地音樂會同一場次票券 4 張，即可獲得同場次草地音樂會票券 1 張。**

注意事項：①本優惠方案視同享 8 折優惠不得與其他優惠併用，套票數量有限，售完為止。

- ②本優惠套票，請於兩廳院售票點購買，i-bon 及萊爾富無法購得本優惠！
- ③本套票恕不接受單場退票。如需退換票請整套退換並於演出前十日至兩廳院高雄服務處辦理，逾期不接受辦理退換票。

### KSAF專屬【爸媽樂】優惠套票

**2013 高雄春天藝術節系列節目，12 歲(含)以下兒童 2 位及 18 歲(含)以上成人 1 位同時購買同一場次、同一票價，買 2 小送 1 大。**

注意事項：①享用本套票優惠者，進場時出示身分證明文件。(身分證明文件如：身分證、健保卡、駕照等。)

- ②本套票優惠視同享 66 折優惠，不得與其他優惠併用，套票數量有限，售完為止。
- ③本優惠套票，請於兩廳院售票點購買，7-11i-Bon 及萊爾富無法購得本優惠！
- ④本優惠套票不適用節目：「草地音樂會」、「小小阿瑪迪斯音樂會」。
- ⑤本套票恕不接受單場退換票，需整套退換票，並請於演出前十日至兩廳院高雄服務處辦理。

### 【KSAF 天天都優惠】

**9 折優惠** (具備以下身份者，不限張數、票價，購票隨時享優惠) (相關演出團隊卡友優惠，請詳見各節目演出文宣、兩廳院售票網。)

**誠品會員**(含誠品人會員卡友及愛書人卡)、**兩廳院之友**(僅適用於「金雞」、「普羅米修斯」)

**5 折優惠** 身心障礙人士及陪同者一人購票享 5 折 (入場須出示證件，陪同者須與優待身分者同時購票進場)。

### 【3+1 打九折 優惠套票】

**同一場次一起購買 4 張票券，可享 9 折。**

### KSAF高鐵套票

**售票時間：1/11-4/23 (  i-bon 獨家熱賣中，套票數量有限，售完為止)**

高鐵套票搭配演出節目：【草地音樂會—「NASA 星世界」影音音樂會】

【草地音樂會—武松打 WHO?! 音樂會】、【寶宝玉】、【抵岸】。

詳細售票資訊與購票方式，敬請參考官網 <http://www.ksaf.com.tw>

## 人類與上帝的幽默對話 大哲學家的肢體狂想曲

繼去年令人驚豔的英國DV8肢體劇場後，今年的高雄春天藝術節帶來截然不同的舞風。《金雞》由以色列的馬歇爾舞蹈劇場演出，於2009年在以色列歌劇院世界首演後，曾巡迴法國蒙貝利埃舞蹈節、義大利的羅馬哈德良別墅藝術節，以及荷蘭的海牙舞蹈節等，受到國際舞壇之推崇。媒體報導：「馬歇爾的作品，擁有一種令人驚訝的快樂生活，一種魅力，帶領我們進入一個神奇的世界。」評論家Tzvi Goren Habama寫道：「《金雞》是個令人愉悅的作品，由一群優秀舞者所呈現的專業演出…，完整的舞出馬歇爾的舞蹈語彙，其肢體動作、創造經驗以及協調的群舞，獲得觀眾熱情回應。」

《金雞》集結12位超凡舞者及一位聲樂家共同演出，由蘇珊·達拉舞蹈戲劇中心與以色列歌劇院共同製作。此劇內容涵括舞蹈、戲劇及歌劇等元素，以藝術手法融合呈現希臘神話、貝克特的《等待果陀》、聖經，以及意第緒語(Yiddish)作家貝瑞茲(I. L. Peretz)的短篇故事《沉默的龐西》(Bontsha the Silent)，主角是一位心地善良卻從來不受別人注意的男

# 橫掃歐洲藝術節 炫目激昂撼動舞作

以色列  
馬歇爾舞蹈劇場  
Barak Marshall  
Dance Theatre



# 金雞

2/23 Sat.(六) 19:30  
至德堂

子, 他提出警惕:「相信你的夢想, 努力付諸行動!」馬歇爾藉由「小品」的方式來敘述故事, 並配置爆發性和極富生命力的舞步, 從肢體動作散發的強烈風格與音樂的使用上, 觀者可感受到濃郁的民族風。

在編舞的特色中, 馬歇爾擅長運用快而有力的手部動作, 由一個姿勢迅速變換至下一個姿勢, 呈現切斷性的動作質地; 有時也在一連串的手勢動作中間穿插突發性的大跳技巧動作。《金雞》的雙人舞裡, 大玩木偶操控, 象徵男女爭戰, 舞者充滿韌性與強而有力的語彙, 營造緊湊的張力, 成功擄獲觀眾目光! 馬歇爾在作品中流露的獨特性與幽默感, 更贏得觀眾滿堂彩!

《金雞》不僅止於舞蹈作品, 其文學隱喻與哲學思維所帶來的深邃厚度, 讓此節目更具引人省思與細嚼品嚐的內涵。

文字 | 俞秀青 (樹德科技大學 表演藝術系專任助理教授)

主辦單位

高雄市政府文化局  
Bureau of Cultural Affairs Kaohsiung City Government

財團法人高雄市文化基金會

KCFO

財團法人高雄巒樂文化藝術基金會  
Kaohsiung Philharmonic Cultural & Arts Foundation

共同主辦



國立中正文化中心  
National Chung Cheng Cultural Center, R.O.C.

藝文支持

